

[PREMIÈRE]

*Technologie inédite signée  
Volkswagen Utilitaires, le 4MOTION,  
qui permet d'affronter tous les climats  
et tous les terrains, fait du Transporter  
à transmission intégrale permanente  
le 4x4 100% utilitaire.*

Transporter 4MOTION

## Quatre roues motrices, et tellement plus encore !



**N**eige, boue, verglas, pluie, chemins escarpés... rien, ou presque, ne semble pouvoir arrêter les Transporter 4MOTION. 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, hiver comme été, la technologie des quatre roues motrices permanentes répond présente. Gage d'une efficacité maximale en toutes circonstances, elle renforce le caractère sûr et précis de ce véhicule à forte personnalité. Cet équipement optionnel inédit est disponible sur l'ensemble des Transporter : Multivan, California, fourgon (à toit normal ou surélevé, et empattement court ou long), plateau, Combi et Caravelle.

### Une sécurité de tous les instants

Pour comprendre l'intérêt de répartir la transmission sur quatre roues au lieu de deux, il faut se souvenir que chaque roue possède un certain potentiel d'adhérence à partager entre les forces longitudinales (accélération, freinage) et latérales (passage en courbe). Un potentiel d'adhérence qui varie selon les conditions rencontrées (revêtement sec, mouillé ou enneigé) et la répartition des

masses. Sur route sèche, la marge est grande avant la perte d'adhérence. Mais sur route humide, une accélération mal dosée réduit facilement à néant le potentiel disponible.



[PREMIÈRE]



TENUE DE CHANTIER, TENUE DE VILLE...  
DANS TOUS LES CAS TENUE DE ROUTE !

Si les systèmes d'aide à la conduite qui équipent en série le Transporter -blocage de différentiel EDS, contrôle de la motricité ASR, régulation de l'inertie moteur en phase de décélération MSR- réduisent considérablement le risque de dérapage, dans les limites des lois de la physique, une transmission quatre roues motrices accroît nettement l'efficacité en termes de tenue de route dans des conditions extrêmes ou inattendues (plaque de verglas). Garantissant

une marge d'erreur plus grande en cas de mauvaise manœuvre, la technologie 4MOTION assure au quotidien une sécurité de tous les instants.

### Traction, motricité et confort

Au cœur du système, un différentiel inter-essieux automatique et variable de nouvelle génération (système HALDEX) fait toute la différence. Sa commande

électronique de régulation veille en effet à répartir au mieux le couple avant et arrière.

Cet embrayage multi-disques à bain d'huile, mis au point par Volkswagen et Haldex (VWCUBE n°2), est piloté par un calculateur central. Relié au correcteur électronique de trajectoire ESP, au système anti-blocage de freinage ABS et à l'ASR, il répartit la puissance entre l'essieu avant et arrière en fonction de l'accélération, de la décélération et de l'angle de braquage. En pratique, la technologie intelligente peut transférer jusqu'à 100% de la puissance aux roues arrières.

Outre une conduite à la fois dynamique et sûre, les Transporter 4MOTION permettent de faire face à toutes les situations d'adhérence précaire, garantissant une traction et une motricité maximales en toutes circonstances, le confort en plus. Car le premier avantage des versions 'quatre roues' réside dans la tranquillité d'esprit qu'elles confèrent dans les passages délicats, gage d'une sérénité accrue pour des parcours en toute confiance, avant de se muer en utilitaires tous chemins.

### Volume et hauteur de chargement conservés

Idéals à la montagne, parfaits à la campagne, les Transporter 4MOTION s'ouvrent les routes en toutes saisons. Animés par les nouveaux moteurs diesels injecteurs-



Accueil VIP sur le tarmac...

...chemin creux pour accéder à un chantier de bucheronnage hivernal,  
sentier rural pour une livraison,  
sable et brouillard sur le 'Dakar',  
route secondaire pour une ambulance,  
neige et boue sur le rallye...





pompe 2,5 litres TDI 130 et TDI 174, ils associent les performances de leurs motorisations puissantes et économiques, à l'efficacité de leur comportement routier.

Jamais pris au dépourvu, par tous les temps, ils s'imposent comme les compagnons fidèles des métiers les plus exigeants ; un atout majeur pour certaines sociétés. Agriculteurs, forestiers, entreprises du BTP, professionnels de la montagne (école de ski, hôtels...) apprécieront également ses qualités inégalées. Une technologie testée avec réussite sur les pistes du dernier rallye Dakar, où une version California 4MOTION évoluait comme véhicule d'accompagnement.

Développés sur le même châssis que la version deux

roues motrices, les Transporter 4MOTION conservent toutes leurs caractéristiques en matière d'espace utile, avec une hauteur de chargement et un volume identiques (de 5,8 m<sup>3</sup> à 9,3 m<sup>3</sup>). Quant aux aménagements, ils sont bien évidemment renouvelés, tout comme les carrosseries spécifiques (cellule, frigo, plateau...).

Sécurité, confort, motricité, avec la technologie 4MOTION, Volkswagen Utilitaires confirme le haut degré d'innovation de ses modèles, en étant le seul constructeur à proposer de série une transmission quatre roues motrices faisant du Transporter l'utilitaire des quatre saisons.

Ludovic Bellanger



## Nouvelle Caravelle Navette tout confort

*Commercialisée depuis la rentrée, la nouvelle Caravelle se positionne sur le transport haut de gamme de personnes. Le meilleur chemin entre l'aéroport et l'hôtel.*

Elle s'est imposée au fil des ans comme le moyen de transport le plus confortable et le plus pratique. Déclinée en série en version sept, huit ou neuf places, la Caravelle revient dans la gamme, développée sur la base du nouveau Transporter. Version haut de gamme du Combi, elle est la nouvelle figure de proue des navettes. Succédant au Transporter 'Shuttle',

la Caravelle en améliore encore le confort et le raffinement. À l'extérieur, boucliers et poignées peints, feux avant et arrière de Multivan, la Caravelle soigne son apparence. À bord, la finition joue la carte du salon douillet. Le bien être est total. Marchepieds avant éclairés, pare-soleil avec miroir lumineux, garniture du pavillon spécifique, mais aussi moquette, climatisation et chauffage répartis dans tout le véhicule, stores, complètent l'équipement. L'atmosphère encourage à prolonger le voyage, guidé par un système de radionavigation (en option) doté d'un écran couleur. En option, le volant et le levier

de vitesse se parent même de cuir, tandis qu'un tissu du plus bel effet habille l'ensemble. Pensée pour les passagers, la Caravelle se distingue par sa modularité intérieure grâce à des ancrages de sièges modulables. Côté sécurité, le correcteur électronique de trajectoire ESP est disponible en série dès les versions TDI 130, tandis que des airbags latéraux et rideaux avant et arrière (en option) veillent, au cas où. Disponible en empattement court (3000 mm) et long (3400 mm) avec un volume de coffre pouvant atteindre 1376 litres, la Caravelle dispose de quatre diesels TDI 85, TDI 104, TDI 130 et TDI 174, complétés par une version essence 2.0 litres de 115 ch. La boîte de vitesse automatique Tiptronic et la transmission intégrale permanente 4MOTION (deux options non compatibles, proposées exclusivement sur les TDI 130 et TDI 174) sont bien évidemment aussi au programme. Le chemin de l'école buissonnière n'a jamais été aussi proche.

\* transport de personnes de type navette



## Testé et approuvé par EDF

*En service depuis le début d'année au sein des unités d'intervention d'EDF, à Clermont-Ferrand et au Blayais, les Transporter 4MOTION apportent à leur manière un peu de lumière à tous.*

Revêtus de leur uniforme réglementaire bleu, les Transporter 4MOTION des techniciens d'Électricité de France ont rejoint le centre d'exploitation de Clermont-Ferrand et la centrale nucléaire de Blayais, au Nord de Bordeaux, pour des missions à la hauteur de leurs capacités d'évolution et de chargement.

Utilisés pour effectuer des relevés biologiques sur les chemins escarpés autour de la centrale bordelaise, les Transporter 4MOTION se transforment en transport de personnes et de matériels dans le Puy-de-Dôme.

« Ils permettent à nos techniciens d'intervenir sur l'ensemble des ouvrages, quelle que soit la zone d'intervention ou les conditions météorologiques », indique Grégory Carlu, responsable des achats à EDF. « L'avantage du Transporter quatre roues motrices est d'être polyvalent sans nécessiter de prise en main particulière ». Ajouté à ses dimensions avantageuses, son large volume utile, la puissance et le couple de ses motorisations, sans oublier un coût d'utilisation spécialement étudié, le Transporter 4MOTION a répondu avec succès à l'exigeant cahier des charges de l'entreprise. « Les véhicules quatre roues motrices restent un peu exceptionnels dans notre flotte ; moins de 5% sur un total de 42 000 véhicules ». Chemin glissant, pluie, boue, neige, à la campagne comme à la montagne, « le Transporter offre la possibilité d'accéder aux ouvrages toute l'année et permet aux équipes de faire plus facilement leur travail ».

D'ici à deux ans, plus d'une trentaine de Transporter 4MOTION vont ainsi rejoindre la flotte d'EDF, principalement dans le Massif Central, les Alpes et les Pyrénées.